



Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom Office de la Propriété Intellectuelle



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Bestuur Kwaliteit Landbouwproductie
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie

Ministère de la Région Wallonne
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
Direction de la Qualité des Produits

BULLETIN

- DER KWEEKPRODUCTEN
- VAN DE NATIONALE RASENCATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES
- DES CATALOGUES NATIONAUX

OFFICIELE MEDEDELINGEN
BELGIE

COMMUNICATIONS OFFICIELLES
BELGIQUE

2 – 30.04.2004

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt
Dienst voor de Intellectuele Eigendom
North Gate III - Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché
Office de la Propriété Intellectuelle
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

BERICHT – COMMUNICATION

De bevoegdheid van het **kwekersrecht** valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom :

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du **droit d'obtention végétale** relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle :

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the **Plant Breeder's right** is under the responsibility of the Intellectual Property Office :

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** vallen onder de Gewesten.
De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt :

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** relèvent des Régions.
Les adresses de contact pour les deux Régions sont :

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** are under the responsibility of the regions.
The contact addresses for both Regions are :

Voor het Ministerie van het Waals Gewest :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Pour le Ministère de la Région Wallonne :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

For the Ministry of the Walloon region :
Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Voor het Ministerie van het Vlaams Gewest :
Mevr. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Kwaliteit
Landbouwproductie
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

Pour le Ministère de la Région Flamande :
Mme. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Kwaliteit
Landbouwproductie
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

For the Flemish region :
Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL
Administratie Kwaliteit
Landbouwproductie
Normering en Controle
Plantaardige Productie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels
Tel : ++ 32 2 208.48.57
Fax : ++ 32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

INHOUD

Bericht	2
A Bescherming van kweekproducten	5
I Aanvragen om bescherming	5
II Rasbenamingen	6
1 Aanvragen om een rasbenaming	6
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	7
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-
IV Beslissingen	8
1 Verlening van de bescherming	8
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	-
VI Einde van de bescherming	-
VII Officiële bekendmakingen	11
1 Officiële bekendmakingen (België)	11
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	-
B Nationale rassencatalogi	15
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	15
II Rasbenamingen	16
1 Aanvragen om een rasbenaming	16
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	19
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	21
IV Beslissingen	22
1 Inschrijvingen	22
2 Verlenging van inschrijvingen	-
3 Wijziging van categorie	-
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	24
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	-
VI Geschrapte rassen	25
VII Officiële bekendmakingen	30

SOMMAIRE

Communication
A Protection des obtentions végétales
I Demandes de protection
II Dénominations variétales
1 Demandes de dénomination variétale
2 Approbation de dénominations variétales proposées
III Retrait de demandes de protection
IV Décisions
1 Octroi de la protection
2 Rejet de demandes de protection
V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire
VI Fin de la protection
VII Annonces officielles
1 Annonces officielles (Belgique)
2 Annonces officielles (UPOV)
B Catalogues nationaux des variétés
I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés
II Dénominations variétales
1 Demandes de dénomination variétale
2 Approbation de dénominations variétales proposées
III Retrait de demandes d'inscription
IV Décisions
1 Inscriptions
2 Prolongation des inscriptions
3 Modification de la catégorie
4 Rejet de la demande d'inscription
V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur
VI Variétés radiées
VII Annonces officielles

INHALT		CONTENT
Bekanntmachung	2	Announcement
A Sortenschutz	5	A Plant breeders' rights
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	5	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	6	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	6	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	7	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	8	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	8	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers oder Vertreters	-	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	9	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	11	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	11	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	-	2 Official announcements (UPOV)
B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten	15	B National lists of varieties of agricultural and vegetable species
I Anmeldungen	15	I Applications
II Sortenbezeichnungen	16	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	16	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	19	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	21	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	22	IV Decisions
1 Eintragungen	22	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	24	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	-	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	25	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	30	VII Official announcements



Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle

A BESCHERMING VAN KWEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

I Aanvragen om bescherming - Demandes de protection

Ieder belanghebbende kan aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom zijn opmerkingen laten kennen betreffende het verlenen van het kwekerscertificaat voor de in dit bulletin vermelde rassen.

Deze opmerkingen dienen ingediend te worden binnen de drie maanden vanaf de datum van bekendmaking betreffende het betrokken ras. Ze moeten bij ter post aangetekende brief of eventueel bij exploit van gerechtsdeurwaarder aan de Dienst overgemaakt worden samen met de inschrijvingsrechten, namelijk € 62.

Hij die opmerkingen gemaakt heeft, is gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaaizaad die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

Toute personne intéressée peut faire connaître à l'Office de la Propriété Intellectuelle ses observations relatives à la délivrance du certificat d'obtention pour les variétés mentionnées dans le présent bulletin.

Ces observations doivent être introduites dans le délai de trois mois à partir de la date de la publication relative à la variété concernée. Elles doivent être transmises à l'Office par lettre recommandée à la poste ou éventuellement par exploit d'huissier de justice et seront accompagnées de la redevance d'enregistrement, à savoir € 62.

La personne qui a présenté des observations est tenue de fournir à l'Office tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

Dossier N°	a) Aanvrager	<u>Voorgestelde rasbenaming</u>
Datum van aanvraag	b) Kweker	Voorlopige referentie
	c) Mandataris	
N° du dossier	a) Demandeur	<u>Dénomination proposée</u>
Date de la demande	b) Obtenteur	Référence provisoire
	c) Mandataire	

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea, Azalée, Rhododendron

90842	a) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW	ROXANE
31.03.2004	DENEN 157	92-1-13
	BE-9080 LOCHRISTI	
	b) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN -VEREDELING	
	CARITASSTRAAT 21	
	BE-9090 MELLE	
	c) -	

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

Dossier N°	a) Aanvrager b) Kweker c) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Obtenteur c) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron

90842	a) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW DENEN 157 BE-9080 LOCHRISTI	- 92-1-13	ROXANE 31.03.2004
	b) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE		
	c) -		

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron

90840	a) KARL GLASER ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN	-	RENATO 01.04.2004
	b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER		
90841	a) KARL GLASER ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN	-	RENA 01.04.2004
	b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER		

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Verlening van de bescherming - Octroi de la protection

Dossier N°	a) Titularis b) Kweker c) Mandataris	Rasbenaming	Nummer en datum van het certificaat
N° du dossier	a) Titulaire b) Obtenteur c) Mandataire	Dénomination	Numéro et date du certificat
<i>Rhododendron L. spec.</i>, Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron			
90837	a) MANTEN HEINZ HEIDEWEG 53 DE-47608 GELDERN b) MANTEN HEINZ HEIDEWEG 53 DE-47608 GELDERN c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	VAN STRAELEN	1781 09.03.2004
90838	a) BERND JACKST LOOGEN WEG 38 DE-26345 BOCKHORN b) BERND JACKST LOOGEN WEG 38 DE-26345 BOCKHORN c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	TRIXI	1782 09.03.2004
90839	a) HOLZ PETER-HANS GOCHER STRASSE 188 DE-47652 WEEZE b) HOLZ PETER-HANS GOCHER STRASSE 188 DE-47652 WEEZE c) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	GITTI	1783 09.03.2004

VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

Er wordt daarom dringend geadviseerd het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veuillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales
Communautair Bureau voor Plantenrassen
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02
Tél : ++ 33 2 41.25.64.00 - Fax. : ++ 33 2 41.25.64.10
Internet : <http://www.cpvo.eu.int>
e-mail : cpvo@cpvo.eu.int

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
<i>Hordeum vulgare L.</i>, Gerst, Orge et Escourgeon			
890	CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	IBIZA	01.04.2004
<i>Lolium x boucheanum Kunth</i>, Gekruist raaigras, Ray-grass hybride			
899	CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERINI	01.04.2004
<i>Populus L. spec.</i>, Populier, Peuplier			
128	AMINAL-INSTITUUT BOSBOUW EN WILDBEHEER E.V. GAVERSTRAAT 4 BE-9500 GERAARDSBERGEN	PRIMO	11.03.2004
134	AMINAL-INSTITUUT BOSBOUW EN WILDBEHEER E.V. GAVERSTRAAT 4 BE-9500 GERAARDSBERGEN	HUNNEGEM	11.03.2004
137	AMINAL-INSTITUUT BOSBOUW EN WILDBEHEER E.V. GAVERSTRAAT 4 BE-9500 GERAARDSBERGEN	BOELARE	11.03.2004
139	AMINAL-INSTITUUT BOSBOUW EN WILDBEHEER E.V. GAVERSTRAAT 4 BE-9500 GERAARDSBERGEN	COLUMBIA RIVER	11.03.2004

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
Rosa L. spec., Roos, Rosier			
893	S.N.C. MEILLAND & CIE DOMAINE DE ST. ANDRE LE CANNET DES MAURES FR-83340 LE-LUC-EN-PROVENCE	MORYELRUG	02.04.2004

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office. This Office is:

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++ 32 2 206.51.58
Fax : ++ 32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

CCP : 679 -2003738-09
IBAN : BE52 6792 0037 3809
BIC : PCHQBEBB
La Poste – Postchèque
Centre Monnaie
B-1000 Bruxelles

L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his web site has been updated. You can consult it on the following address: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysanthe, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling der aanvraag :			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht :			
a) Jaarlijkse rechten :			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiende jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van :			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van :			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van :			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(*) Indien, voor het onderzoek naar de onderscheidbaarheid, de homogeniteit en de bestendigheid, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag verschuldigd dat door deze dienst wordt gefactureerd.

REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EUR)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(*) Lorsque, pour l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité, il est fait appel à un service étranger, le montant dû est celui facturé par ce service.



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Bestuur Kwaliteit Landbouwproductie
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie



Ministère de la Région Wallonne
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
Direction de la Qualité des Produits

B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la région flamande;

De nummers met **VG** zijn beheerd door door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
<i>Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle</i>			
VG 85041	a) SES EUROPE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN b) -	- SCI-0401	03.03.2004

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkingsen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr.930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

VG 1275	a) LION SEEDS LIMITED - BUSH JOHNSONS RESEARCH STAT. WOODHAM MORTIMER GB-CM9 6SN MALDON ESSEX	- L 0203	SYMBOL 20.04.2004
	b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE		
VG 1276	a) LION SEEDS LIMITED - BUSH JOHNSONS RESEARCH STAT. WOODHAM MORTIMER GB-CM9 6SN MALDON ESSEX	- L 0201	LUNDY 20.04.2004
	b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE		
VG 1277	a) KUHN & CO INTERNATIONAL B.V. PETER VINELOOLAAN 20 NL-4611 AN BERGEN OP ZOOM	- MK 2202	DOLCE 05.03.2004
	b) WAUTERS BVBA/SPRL NERINGSTRAAT 15 BE-1840 LONDERZEEL		
VG 1278	a) KUHN & CO INTERNATIONAL B.V. PETER VINELOOLAAN 20 NL-4611 AN BERGEN OP ZOOM	- MK 2201	EQUITA 05.03.2004
	b) WAUTERS BVBA/SPRL NERINGSTRAAT 15 BE-1840 LONDERZEEL		

Linum usitatissimum L., Vlas, Lin

VG 64019	a) LANDBOUWBUREAU WIERSUM B.V. OOSTERHAVEKADE 19 POSTBUS 8 NL-9670 AA WINSCHOTEN	- LW 9224-5	SUZANNE 08.03.2004
	b) VAN DE BILT ZADEN EN VLAS B.V.B.A. ELLEGEMSTRAAT 16 BE-9870 ZULTE		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais

VG 18103	a) DLF - TRIFOLIUM A/S DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ, HOJERUPVEJ 31 DK-4660 STORE HEDDINGE	- DP 95-9290	MALAGANT 10.03.2004
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN		
VG 18104	a) DLF - TRIFOLIUM A/S DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ, HOJERUPVEJ 31 DK-4660 STORE HEDDINGE	- DP 95-9228	RINALDO 10.03.2004
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN		

Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre

VG 77219	a) LIMAGRAIN NICKERSON GMBH GRIEWENKAMP 2 DE-31243 EDEMISSEN	- NIC 97-4316 C	DREES 10.03.2004
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN		

Zea mays L., Maïs, Maïs

VG 80700	a) MAIS ANGEVIN S.A. Z.I. RUE DE LA VILAINE B.P. 36 FR-49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE	- ANJOU 5102	ANJOU 209 (C) 10.03.2004
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN		
VG 80722	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX	- LZM 152/17	LG 32.25 (C) 09.03.2004
	b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE		
VG 80723	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX	- LZM 252/33	LG 32.60 (C) 09.03.2004
	b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE		
VG 80725	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX	- LZM 252/55	LG 32.31 (C) 09.03.2004
	b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE		
VG 80744	a) SUDWESTSAAT GBR IM RHEINFELD 1-13 DE-76437 RASTATT	- PS 0228	SUNLIGHT 10.03.2004
	b) PHILIP SEEDS N.V. KRUISSTRAAT 17 BE-8581 KERKHOVE		
VG 80746	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX	- ANJOU 5216	ANJOU 226 (C) 10.03.2004
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
VG 80756	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	- ANJOU 5243	ANJOU 260 (C) 10.03.2004
VG 80757	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	- ANJOU 5268	AUTOMAT 10.03.2004

Erratum :

In het bulletin 1 - 29.02.2004 : Aanvragen om een rasbenaming

Dans le bulletin 1 - 29.02.2004 : Demandes de dénomination

VG 80822 heeft als kwekersreferentie PR39B89 i.p.v. PR39B29

VG 80822 a comme référence d'obteneur PR39B89 au lieu de PR39B29

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor lanbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénominacion variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénominacion proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénominacion proposée Date de l'approbation

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

VG 1269	a) FR. STRUBE, SAATZUCHT KG SOLLINGEN POSTFACH 1353 DE-38358 SCHONINGEN	- STR 2202	CARLOS 30.04.2004
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1280	a) SAATZUCHT SÜLBECK (A. DIECKMANN-HEIMBURG) KIRCHHORSTER STR. 16 DE-31688 NIENSTÄDT	- D 0102	CHARLIE 30.04.2004
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1306	a) SAATZUCHT SÜLBECK (A. DIECKMANN-HEIMBURG) KIRCHHORSTER STR. 16 DE-31688 NIENSTÄDT	- D 9902	MODUS 30.04.2004
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		
VG 1309	a) SAATZUCHTWIRTSCHAFT STRUBE GMBH & CO. KG HAUPTSTRASSE 1 DE-38387 SÖLLINGEN	- STRU 2103	BALLADE 30.04.2004
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		

Hordeum vulgare L. , Gerst, Orge et Escourgeon

VG 69115	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- CM 2804	MANDY 30.04.2004
	b) -		
VG 69118	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- CM 4110	FINESSE 30.04.2004
	b) -		

Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais

VG 18103	a) DLF - TRIFOLIUM A/S DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ, HOJERUPVEJ 31 DK-4660 STORE HEDDINGE	- DP 95-9290	MALAGANT 31.03.2004
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
VG 18109	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL-6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.) b) -	- BAR LP 1206	BARELAN 30.04.2004
VG 18110	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL-6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.) b) -	- BAR LP 1210	BARSINTRA 30.04.2004
VG 18115	a) S.A. CARNEAU FRERES RUE LEON RUDENT 26 B.P. 8 FR-59310 ORCHIES b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- TI 05	VIRTUOSE 30.04.2004
VG 18124	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) -	- DvP 03 1609	MELPRO 30.04.2004
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
VG 77225	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	- CM 5007	KANSAS 30.04.2004
VG 77227	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	- CM 17608	AHORN 30.04.2004
VG 77229	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- 00ST182	ANTHEM 30.04.2004
VG 77231	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	- 01ST74	DEFENDER 30.04.2004
<i>Zea mays L., Mais, Mais</i>			
VG 80697	a) MAIS ANGEVIN S.A. Z.I. RUE DE LA VILAINE B.P. 36 FR-49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	<u>ASKY</u> ANJOU 5130	AASKY 07.03.2004
VG 80698	a) MAIS ANGEVIN S.A. Z.I. RUE DE LA VILAINE B.P. 36 FR-49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	- ANJOU 5131	ANJOU 231 08.03.2004

III Intrekking van aanvragen om inschrijving - Retrait de demandes d'inscription

Erratum in bulletin N° 1 – 29.02.2004 volgende inhoud dient geschrapt te worden
 Erratum dans le buletin N°1 – 29.02.2004 le contenu suivant doit être supprimé

VG 80844	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	- KXA3131	12.02.2004
	b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait

Sinapis alba L., Gele mosterd, Moutarde blanche

VG 66020	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	<u>MACARENA</u> SATV 16	27.04.2004
	b) -		

Zea mays L., Maïs, Maïs

VG 80766	a) J.C.ROBINSON SEEDS HOLDING B.V. POSTBUS 56 NL-6590 AB GENNEP	- GH3105	01.03.2004
	b) -		

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
<i>Lolium perenne</i> L., Engels raaigras, Ray-grass anglais			
VG 18102	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL-6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.) b) - c) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL-6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.)	BARATA	31.03.2004
VG 18103	a) DLF - TRIFOLIUM A/S DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ, HOJERUPVEJ 31 DK-4660 STORE HEDDINGE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) DLF - TRIFOLIUM A/S DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ, HOJERUPVEJ 31 DK-4660 STORE HEDDINGE	MALAGANT	06.04.2004
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth, Gekruist raaigras, Ray-grass hybride			
VG 19002	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) - c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	LEMSOR	31.03.2004
<i>Triticum aestivum</i> L. <i>emend Fiori et Paol.</i>, Zachte tarwe, Blé tendre			
VG 77203	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) - c) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	LANDREL	31.03.2004
<i>Zea mays</i> L., Mais, Maïs			
VG 80696	a) MAIS ANGEVIN S.A. Z.I. RUE DE LA VILAINE B.P. 36 FR-49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX	APOSTROF	08.03.2004

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
VG 80697	a) MAIS ANGEVIN S.A. Z.I. RUE DE LA VILAINE B.P. 36 FR-49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX	AASKY	08.03.2004
VG 80698	a) MAIS ANGEVIN S.A. Z.I. RUE DE LA VILAINE B.P. 36 FR-49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN c) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX	ANJOU 231	08.03.2004
<i>Allium porrum L., Prei, Poireau</i>			
VG 95009	a) MAES ROGER N.V. 'T HOGE 61 BE-8500 KORTRIJK b) - c) MAES ROGER N.V. 'T HOGE 61 BE-8500 KORTRIJK	MAKOSTAR	31.03.2004

IV.4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving- Rejet de la demande d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
<i>Lolium multiflorum Lam., Italiaans/Westerwolds raaigras, Ray-grass d'Italie/Westerwold</i>			
VG 17046	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) -	<u>MERVEILLE</u> DvP 0011809	31.03.2004
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG 18101	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL-6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.) b) -	<u>BARNAUTO</u> BAR LP 0205	31.03.2004
VG 18104	a) DLF - TRIFOLIUM A/S DANSK PLANTENFORAEDLING BOELSHOJ, HOJERUPVEJ 31 DK-4660 STORE HEDDINGE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	<u>RINALDO</u> DP 95-9228	31.03.2004
<i>Phleum pratense L., Thimothee, Fléole</i>			
VG 22007	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. P.O.BOX 4 NL-6678 ZG OOSTERHOUT (GLD.) b) -	<u>BARALPINO</u> BAR PHL 0703	31.03.2004

VI Geschrapte rassen - Variétés radiées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
<i>Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière</i>			
RW 1035	a) A. DIECKMANN - HEIMBURG, SAATZUCHT SULBECK KIRCHHORSTER STRASSE 16 DE-31688 NIENSTAEDT b) SES EUROPE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN	OPUS	31.12.2003 30.06.2006
RW 1081	a) DELITZSCH PFLANZENZUCHT G.M.B.H. BOLLERSENER WEG 5 POSTFACH 1294 DE-29297 BERGEN b) ETS BRICHART S.A. TAV P D'HERTEFELT ONZE LIEVE VROUWSTRAAT 70 BE-3052 BLANDEN	BARON	31.12.2002 30.06.2005
RW 1111	a) A. DIECKMANN - HEIMBURG, SAATZUCHT SULBECK KIRCHHORSTER STRASSE 16 DE-31688 NIENSTAEDT b) SES EUROPE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN	HELIX	31.12.2003 30.06.2006
RW 1144	a) DELITZSCH PFLANZENZUCHT G.M.B.H. BOLLERSENER WEG 5 POSTFACH 1294 DE-29297 BERGEN b) ETS BRICHART S.A. TAV P D'HERTEFELT ONZE LIEVE VROUWSTRAAT 70 BE-3052 BLANDEN	MONARCH	31.12.2002 30.06.2005
RW 1145	a) DELITZSCH PFLANZENZUCHT G.M.B.H. BOLLERSENER WEG 5 POSTFACH 1294 DE-29297 BERGEN b) ETS BRICHART S.A. TAV P D'HERTEFELT ONZE LIEVE VROUWSTRAAT 70 BE-3052 BLANDEN	LORD	31.12.2003 30.06.2006
<i>Hordeum vulgare L. , Gerst, Orge et Escourgeon</i>			
RW 69071	a) SAATZUCHT J. BREUN GDBR AMSELWEG 1 DE-91074 HERZOGENAURACH b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	SCARLETT	31.12.2003 30.06.2006
<i>Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers., Bladramenas, Radis oléifère</i>			
VG 53006	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM	LUCAS	31.12.2003 30.06.2006
<i>Solanum tuberosum L. , Aardappel, Pomme de terre</i>			
VG 81014	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	JUNIOR	31.12.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
RW 77138	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	CACTUS	31.12.2002
<i>x Triticosecale Wittmack, Triticale, Triticale</i>			
RW 76008	a) SAATZUCHT DR.,H,C, HANS HEGE DOMAINE HOHEBUCH DE-74638 WALDENBURG b) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	BABOR	31.12.2002
RW 76009	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	COUNTRI	31.12.2002
<i>Zea mays L., Maïs, Maïs</i>			
RW 80029	a) EURALIS SEMENCES (SERVICE ADMINISTRATIVE) AVENUE GASTON PHOEBUS FR-64230 LESCAR b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	SORENT	31.12.2002 30.06.2005
RW 80038	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) MAISADOUR BELGIUM KAREL VAN MANDERSTRAAT 206 BE-8310 SINT-KRUIS	OSCAR	31.12.2002
RW 80096	a) PAU SEMENCES S.A. AVENUE GASTON PHOEBUS FR-64230 LESCAR b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	GEOPOLIS	31.12.2002 30.06.2005
RW 80109	a) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	SESVÉR	31.12.2003
VG 80118	a) S.D.M.E. - SOCIETE DES MAIS EUROPEENS RUE DE LA GALETTE 420 FR-60710 CHEVRIERES b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	ILIAS	31.12.2003
RW 80155	a) EURALIS SEMENCES (SERVICE ADMINISTRATIVE) AVENUE GASTON PHOEBUS FR-64230 LESCAR b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	SOLANIS	31.12.2002

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
RW 80297	a) RUSTICA PROGRAIN GENETIQUE DOMAINE DE SANDREAU FR-31700 MONDONVILLE b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM	EUROSTAR	31.12.2003 30.06.2006
RW 80397	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE	AIMERI	31.12.2003 30.06.2006
VG 80636	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI	AGROMEGA	23.03.2004

Errata:

In het bulletin 5 -31.10.2003 dient de inhoud van het hoofdstuk volledig te worden vervangen door de volgende :

Dans le bulletin 5 -31.10.2003 le contenu du chapitre est à remplacer par le suivant :

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement

***Avena sativa L.*, Haver, Avoine**

VG 68012	a) LOCHOW-PETKUS BELGIUM N.V. LANGSTRAAT 130 BE-3350 NEERHESPEL b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	FLÄMINGSKARAT	31.12.2002
----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------	------------

***Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC.*, Voederbiet, Betterave fourragère**

VG 2025	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	CESAR	31.12.2002 30.06.2005
---------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	--------------------------

***Hordeum vulgare L.*, Gerst, Orge et Escourgeon**

VG 69048	a) SERASEM RUE ROGER LECERF 10-12 FR-59840 PERENCHIES (PRESMESQUES) b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	NIKEL	31.12.2002 30.06.2005
VG 69059	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	CAROLA	31.12.2002 30.06.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
VG 69078	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	HORMA	31.12.2002 30.06.2005
VG 69102	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	CHASTRA	31.12.2002 30.06.2005
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG 18062	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) -	MERILU	31.12.2002
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
VG 77001	a) ZELDER B.V. LANDGOED ZELDER 1 POSTBUS 26 NL-6590 AA GENNEP (NW OTTERSUM) b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	MINARET	31.12.2002 30.06.2005
VG 77047	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE 45, HAUXTON ROAD GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	BEAUFORT	31.12.2002 30.06.2005
VG 77109	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	TIEGEM	31.12.2002 30.06.2005
VG 77141	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE 45, HAUXTON ROAD GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	POTENT	31.12.2002 30.06.2005
VG 77159	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	MAESTRO	31.12.2002
VG 77185	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE 45, HAUXTON ROAD GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	MONTREAL	31.12.2002 30.06.2005
VG 77186	a) SAATZUCHT SCHWEIGER HANS & CO, O.H.G. FELDKIRCHEN 3 DE-85368 MOOSBURG b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	ENORM	31.12.2002 30.06.2005
<i>x Triticosecale Wittmack, Triticale, Triticale</i>			
VG 76010	a) W.WEIBULL B.V. I.O. POSTBUS 235 NL-8300 AE EMMELOORD b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	CAIO	31.12.2002 30.06.2005

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
Zea mays L., Maïs, Maïs			
VG 80055	a) EUROSEMENCES RUE DE LA CROIX BLANCHE 33 FR-49250 CORNE b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	TALASSA	31.12.2002
VG 80083	a) S.D.M.E. - SOCIETE DES MAIS EUROPEENS RUE DE LA GALETTE 420 FR-60710 CHEVRIERES b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	GRANAT	31.12.2002
VG 80099	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	HASCO	31.12.2002
VG 80140	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE-3400 LANDEN	FORUM	31.12.2002

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt :

VOOR HET MINISTERIE VAN HET WAALS GEWEST :

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Gegevens voor betaling :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

VOOR HET MINISTERIE VAN HET VLAAMS GEWEST :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Kwaliteit Landbouwproductie
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Gegevens voor betaling :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Bankrekening N° : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont :

POUR LE MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE :

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Données pour le paiement :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° Bancaire. : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

POUR LE MINISTÈRE DE LA RÉGION FLAMANDE :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Kwaliteit Landbouwproductie
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Données pour le paiement :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

N° Bancaire : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region.

The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are :

FOR THE WALLOON REGION:

Mme Françoise Bedoret
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81.64.95.97
Fax : ++ 32 81.64.95.44
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Information for payment :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Account N° : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Brussels

FOR THE FLEMISH REGION:

Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL – Administratie Kwaliteit Landbouwproductie
Normering en Controle Plantaardige Productie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels

Tel : +32 2 208.48.57
Fax : +32 2 208.41.84
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Information for payment :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Account N° : 091-2225023-66
IBAN : BE07 0912 2250 2366
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Pachecolaan, 44
B-1000 Brussels

RECHTEN IN EURO TE BETALEN

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die vermeld onder klassen A en B, tuinbouwgewassen uitgezonderd die vermeld onder klas B, fruitbomen, fruitheesters, aardbei, bosbomen.

REDEVANCES EN EURO

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et à fibres, laitue, tomate, chicorée, witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles autres que celles mentionnées aux classes A et B, les plantes horticoles autres que celles mentionnées à la classe B, les arbres et arbustes fruitiers, le fraisier, les arbres forestiers.

TE INNEN BEDRAGEN PER RAS MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ	KLASSEN - CLASSES		
	A	B	C
	EUR	EUR	EUR
A <u>Voor de neerlegging der aanvraag</u> <u>Pour le dépôt de la demande</u>	150	150	150
B <u>Onderzoek naar de onderscheidbaarheid, de homogeniteit en de bestendigheid (*) :</u> <u>Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (*) :</u>			
Eerste onderzoeksperiode - Première période d'examen	445	345	250
Tweede en elk volgende onderzoeksperiode Deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
C <u>Behoud van de inschrijving - Maintien de l'inscription :</u> <u>Jaarlijkse rechten - Redevances annuelles :</u>			
Eerste jaar - Première année	75	75	75
Tweede jaar - Deuxième année	150	125	100
Derde jaar - Troisième année	225	175	125
Vierde jaar - Quatrième année	295	225	150
Vijfde en volgende jaren, per jaar Cinquième et années suivantes, par année.	370	275	175
D <u>Onderzoek naar de cultuurwaarde, per onderzoeksperiode :</u> <u>Examen de la valeur culturale, par période d'examen :</u>			EUR
Alle soorten van de klas A, suikerbieten uitgezonderd Toutes les espèces de la classe A, sauf betteraves sucrières			750
Suikerbieten - Betteraves sucrières			1.000
Alle soorten van de klas B, maïs en grassen uitgezonderd Toutes les espèces de la classe B, sauf maïs et graminées			620
Maïs			1.000
Grassen - Graminées			750
Alle soorten van de klas C - Toutes les espèces de la classe C			500

(*) Indien, voor het onderzoek naar de onderscheidbaarheid, de homogeniteit en de bestendigheid, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst is het bedrag verschuldigd dat door deze dienst wordt gefactureerd.

(*) Lorsque, pour l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité, il est fait appel à un service étranger, le montant dû est celui facturé par ce service.

Men kan zich abonneren op dit Bulletin door storting van de volgende bedragen op postrekening nr. 679-2003738-09 van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, North Gate III, Albert II-laan, 5^{de} verdieping, 1000 Brussel:

- abonnement België	€ 15,00 per jaar
- los nummer	€ 2,50
- abonnement buitenland	€ 18,00 per jaar
- los nummer	€ 3,00

De abonnementen beginnen altijd te lopen op 1 januari ongeacht de datum van inschrijving.

Les personnes désirant s'abonner au présent Bulletin sont invitées à verser au C.C.P. N° 679-2003738-09 de l'Office de la Propriété Intellectuelle, North Gate III, Boulevard Albert II 16, 5^{ème} étage, 1000 Bruxelles, le montant ci-après:

- abonnement Belgique	€ 15,00 par année
- numéro séparé	€ 2,50
- abonnement pays étrangers	€ 18,00 par année
- numéro séparé	€ 3,00

Les abonnements prennent cours au 1^{er} janvier quelle que soit la date d'inscription.

Who wants to take out a subscription for this Bulletin is invited to pay into bank account C.C.P. nr. 679-2003738-09 of Intellectual Property Office, North Gate III, Bd Albert II 16, 5th floor, 1000 Brussels, the following sum:

- subscription Belgium	€ 15,00 per year
- separated number	€ 2,50
- subscription foreign countries	€ 18,00 per year
- separated number	€ 3,00

Subscriptions begin on 1st of January, whatever the subscription date is.

CCP : 679 -2003738-09
 IBAN : BE52 6792 0037 3809
 BIC : PCHQBEBB
 La Poste – Postchèque
 Centre Monnaie
 B-1000 Bruxelles